Supplemento ordinario alla "Gazzetta Ufficiale,, n. 138 del 16 giugno 1997 - Serie generale

Spedizione in abbonamento postale (50%) - Roma

DELLA REPUBBLICA ITALIANA

PARTE PRIMA **Roma - Lunedì, 16 giugno 1997** SI PUBBLICA TUTTI I GIORNI NON FESTIVI

DIREZIONE E REDAZIONE PRESSO IL MINISTERO DI GRAZIA E GIUSTIZIA - UFFICIO PUBBLICAZIONE LEGGI E DECRETI - VIA ARENULA 70 - 00100 ROMA
AMMINISTRAZIONE PRESSO L'ISTITUTO POLIGRAFICO E ZECCA DELLO STATO - LIBRERIA DELLO STATO - PIAZZA G. VERDI 10 - 00100 ROMA - CENTRALINO 85081

N. 120/L

LEGGE 4 giugno 1997, n. **163.**

Ratifica ed esecuzione dell'accordo fra il Governo della Repubblica italiana e l'Organizzazione delle Nazioni Unite per l'educazione, la scienza e la cultura (UNESCO) in merito all'Ufficio regionale per la scienza e la tecnologia per l'Europa di Venezia, fatto a Parigi il 25 gennaio 1995, e scambio di note fatto a Parigi il 22 e 23 luglio 1996.

SOMMARIO

LEGGI, DECRETI E ORDINANZE PRESIDENZIALI

LEGGE 4 giugno 1997, n. **163**.

Ratifica ed esecuzione dell'accordo fra il Governo della Repubblica italiana e l'Organizzazione delle Nazioni Unite per l'educazione, la scienza e la cultura (UNESCO) in merito all'Ufficio regionale per la scienza e la tecnologia per l'Europa di Venezia, fatto a Parigi il 25 gennaio 1995, e scambio di note fatto a Parigi il 22 e 23 luglio 1996.

La Camera dei deputati ed il Senato della Repubblica hanno approvato;

IL PRESIDENTE DELLA REPUBBLICA

PROMULGA

la seguente legge:

Art. 1.

1. Il Presidente della Repubblica è autorizzato a ratificare l'accordo fra il Governo della Repubblica italiana e l'Organizzazione delle Nazioni Unite per l'educazione, la scienza e la cultura (UNESCO) in merito all'Ufficio regionale per la scienza e la tecnologia per l'Europa di Venezia, fatto a Parigi il 25 gennaio 1995, e scambio di note fatto a Parigi il 22 e 23 luglio 1996.

Art. 2.

1. Piena ed intera esecuzione è data agli atti di cui all'articolo 1, a decorrere dalla data della loro entrata in vigore, in conformità a quanto disposto dall'articolo 12 dell'accordo stesso.

Art. 3.

1. All'onere derivante dall'attuazione della presente legge, valutato in lire 7.500 milioni per l'anno 1996, ed in lire 2.500 milioni annue a decorrere dal 1997, si provvede mediante corrispondente riduzione dello stanziamento iscritto, ai fini del bilancio triennale 1996-1998, al capitolo 6856 dello stato di previsione del Ministero del tesoro per l'anno 1996, allo scopo parzialmente utilizzando l'accantonamento relativo al Ministero degli affari esteri.

2. Il Ministro del tesoro è autorizzato ad apportare, con propri decreti, le occorrenti variazioni di bilancio.

Art. 4.

1. La presente legge entra in vigore il giorno successivo a quello della sua pubblicazione nella *Gazzetta Ufficiale* della Repubblica italiana.

La presente legge, munita del sigillo dello Stato, sarà inserita nella Raccolta ufficiale degli atti normativi della Repubblica italiana. È fatto obbligo a chiunque spetti di osservarla e di farla osservare come legge dello Stato.

Data a Roma, addì 4 giugno 1997

SCÀLFARO

PRODI, *Presidente del Consiglio dei Ministri*

DINI, *Ministro degli affari esteri*

Visto, *il Guardasigilli:* FLICK

AGREEMENT BETWEEN THE GOVERNMENT OF THE REPUBLIC OF ITALY AND THE UNITED NATIONS EDUCATIONAL, SCIENTIFIC AND CULTURAL ORGANIZATION CONCERNING THE REGIONAL OFFICE FOR SCIENCE AND TECHNOLOGY FOR EUROPE IN VENICE

The Government of Italy and UNESCO,

considering that the Regional Office for Science and Technology for Europe (ROSTE) was transferred to Venice and located in the premises made available to it by the National Research Council (CNR);

considering that the conditions and modalities of cooperation between UNESCO and the CNR regarding ROSTE have been defined in an Agreement concluded on December 6, 1988;

bearing in mind that in 26 C/Resolution 2.2, the General Conference requested the Director-General to take steps to enhance UNESCO's role in scientific co-operation within the Europe region, using, as appropriate, the Regional Office for Science and Technology for Europe (ROSTE) as relaying mechanism of the Natural Science Sector for the implementation of the relevant parts of the approved programme and budget, the promotion of UNESCO's major scientific projects in Europe and the mobilization of extra-budgetary funds;

desirous of concluding an agreement with a view to organizing the work of ROSTE in a manner conducive to the achievement of its objectives within the framework of UNESCO's policy regarding the regional co-operation in science and technology with particular reference to the new situation in Europe and having also regard to UNESCO's decentralization policy, as adopted by its General Conference and the Executive Board;

have agreed as follows:

ARTICLES I

Legal Status

1. The Regional Office for Science and Technology for Europe (ROSTE) is established within the legal framework of UNESCO.

2. The Government of Italy undertakes to place at the disposal of ROSTE in Venice, free of charge, the premises necessary for carrying out its activities as specified in the present Agreement. The exact location and the conditions of use of these premises shall be determined by an exchange of letters between UNESCO and the Government of Italy which exchange of letters will be annexed to the present Agreement.

3. The Government of Italy shall apply with regard to all matters relating to ROSTE and its staff the relevant provisions of the Convention on the Privileges and Immunities of the Specialized Agencies to which Italy has been a party since August 30, 1985, so as to ensure for ROSTE and its staff the conditions necessary for the independent exercise of their functions.

ARTICLE 2

Objectives

In conformity with the purposes and functions of UNESCO, and having regard to the appropriate resolutions of the General Conference, the objectives of ROSTE will be to enhance UNESCO's role in scientific co-operation within the Europe region, acting as a relaying mechanism for the implementation of the relevant parts of its approved programme and budget, the promotion of UNESCO's major scientific projects in Europe and mobilization of extra-budgetary funds; to this effect it will promote and coordinate the activities aimed at developing the cultural, scientific and technological capabilities of the countries of the Europe region.

ROSTE will stimulate European co-operation for the promotion of the intellectual potential within these areas on a broad international basis, and, in so doing, it will also contribute to the scientific advancement of developing countries.

ARTICLE 3
Functions

In order to attain the objectives mentioned in Article 2, ROSTE will carry out the following main functions: promotion of research, organization of training, improved exchange of information, peer-review, promotion of mobility of scientists, organization of high level colloquiums and seminars on major scientific issues in Europe.

ARTICLE 4
Activities

1. The activities of ROSTE will cover initially the following major areas:

a) basic and applied sciences including biotechnology;
b) engineering and applied research, including energy and new materials;
c) environmental sciences;
d) transformation of science in Europe.

2. ROSTE will also carry out such other activities as may be entrusted to it within the fields of competence of UNESCO, including culture as well as social and human sciences.

3. In carrying out its activities ROSTE will draw, as appropriate, upon the existing infrastructures and networks (National Commissions for UNESCO, UNITWIN and UNESCO Chairs, local, national and international educational, scientific and cultural centres) and will cooperate with regional governmental and non governmental organizations.

ARTICLE 5
Financial Arrangements

1. The resources set aside for the activities of ROSTE shall consist of the sums allotted by UNESCO, the contributions of the Government of Italy, and such subventions, gifts and bequest as may be allocated to it by other United Nations agencies, governments, public or private organizations, associations or individuals.

2. For the first two years, the yearly contribution of UNESCO, in terms of financial resources and staff, will be the equivalent of 1.5 million US dollars, and that of the Government of Italy,in terms of financial resources, 2.5 billion Italian Lire.In addition, the Government of Italy will provide the premises of ROSTE free of charge.

3. The financial contribution of the Government of Italy may, with the consent of the *Steering Committee*, be used for the establishment of UNESCO posts assigned to ROSTE.

4. As for the following years, the contributions of the two Parties will be reviewed every two years taking into account the needs of ROSTE, having regard to the relevant decisions of the General Conference of UNESCO and the recommendations of the *Steering Committee*, it being understood that any decision concerning the level of contributions shall require the consent of each contributor concerned.

5. The annual contribution of the Government of Italy shall be payable in full and in advance on the first day of each calendar year in Italian Lire and shall be deposited in UNESCO account number 18840 at the Banca Nazionale del Lavoro, in Venice, Italy.

6. All financial records maintained in connection with the activities of ROSTE shall be expressed in US dollars. Contributions received and expenditure incurred in other currencies shall be converted into US dollars at the UN rate of exchange prevailing on the date of such transaction.

7. The financial administration of ROSTE shall be carried out in accordance with the financial regulations, rules and procedures of UNESCO.

8. UNESCO shall provide the Government of Italy, in the format normally followed by UNESCO for accounting and financial reporting, an annual financial statement of ROSTE showing income, expenditure, assets and liabilities, as of December 31 each year, which will include the funds provided by the Government of Italy.

9. In the event of termination of this Agreement, any balance of the funds on the above-mentioned account shall continue to be held by UNESCO until all commitments and obligations incurred by UNESCO have been settled from such funds.

10. UNESCO may conclude agreements with other States in order to secure the resources needed for ROSTE to carry out its activities, after consultation between the Steering Committee and the Director General of UNESCO.

ARTICLE 6

Organization

1. ROSTE shall have an organizational framework consisting of the following:

a) the Steering Committee;

b) the Scientific Council;

c) the Director;

d) the international and local staff.

ARTICLE 7
Steering Committee

1. The Steering Committee shall formulate the general guidelines and recommend appropriate ways for the carrying out of ROSTE's activities and shall submit to the Director-General of UNESCO for final approval the ROSTE's draft programme and budget as specified in Article 10. The Steering Committee will consider the reports of the Director of ROSTE and of the Scientific Council on the activities of ROSTE. It will also give advice to the Director-General of UNESCO concerning the names of candidates for the post of Director of ROSTE. The Steering Committee may also be consulted with regard to the selection of the international and local staff of ROSTE.

2. The Steering Committee will be composed of two representatives of the Government of Italy, at least one of whom would belong to the scientific community, two representatives of UNESCO, and the Chairperson of the Scientific Council. The Director of ROSTE shall participate, without the right to vote, in the meetings of the Steering Committee. The Steering Committee shall coopt other members as may be recommended from time to time by the Director-General of UNESCO in order to ensure appropriate representation of the countries of the Europe region.

3. The Steering Committee shall adopt its own Rules of Procedure which shall be submitted to the Director-General of UNESCO and the Government of Italy for approval.

ARTICLE 8
Scientific Council

1. The Scientific Council is the main scientific advisory body of ROSTE, as such it helps identifying fields to which ROSTE may contribute. It formulates proposals for programme activities for ROSTE. In the performance of its tasks, the Council shall be guided by the decisions adopted by the General Conference and by the Executive Board of UNESCO, as well as by the provisions of present Agreement.

2. The Scientific Council shall be composed of nine scientists or experts qualified in the areas mentioned in Article 4 of the present Agreement. They will be appointed by the Director-General of UNESCO and in agreement with the Government of Italy after consultation with the Steering Committee and shall sit in their personal capacity. The Director-General of UNESCO, or his representative will be entitled to participate in the Scientific Council's works. The Scientific Council will meet at least once a year.

3. The Director-General of UNESCO in consultation with the Government of Italy shall draw up the provisional Rules of Procedure of the Scientific Council. Subsequent modifications to these rules may be introduced by the Scientific Council with the consent of the Steering Committee.

ARTICLE 9
Director, International and Local Staff

1. The Director will supervise all the activities of ROSTE and shall be responsible for the management and the administration of ROSTE. The Director and the international staff of ROSTE shall be appointed by the Director-General of UNESCO who will consult the members of the Steering Committee in this regard.

2. The conditions of employment of the staff which will be put at the disposal of ROSTE by the Government of Italy shall be determined by separate arrangements between the two Parties.

ARTICLE 10

Programme and Budget

Within the general framework of the approved programme and budget of UNESCO and taking into account the advise of the Scientific Council, the Director of ROSTE shall prepare and convey to the Steering Committee, for its advice and consent, the detailed programme of activities and the budget of ROSTE, to be further submitted to the Director-General of UNESCO for his approval.

ARTICLE 11

Settlements of Disputes

Any dispute arising out of the interpretation or application of this Agreement, that is not settled by negotiation or as may otherwise be agreed, may at the request of either Party be submitted to an arbitral Tribunal for decision. The Director-General of UNESCO and the Government of Italy shall each designate one arbitrator, and the two arbitrators so designed shall elect a third, who shall be the Chairman of the tribunal.

If within thirty days from the request of arbitration, either Party has not designated an arbitrator, either Party may request the President of the International Court of Justice to appoint an arbitrator. The same procedure shall apply if within thirty days from the designation or appointment of the second arbitrator the third arbitrator has not been elected. A majority of the members of the arbitral Tribunal shall constitute a quorum, and decisions shall be made by majority of votes. The arbitral procedure shall be established by the Tribunal, whose decisions, including all rulings concerning its constitution, procedure, jurisdiction and the division of the expenses of arbitration between the Parties, shall be binding on all parties to the dispute. The remuneration

of the arbitrators shall be determined on the same basis as that of <u>ad hoc</u> judges of the International Court of Justice under Article 32 (4) of its Statute.

ARTICLE 12

Entry into Force, Duration and Modifications

1. This Agreement shall be signed by both Parties. It shall enter into force when the Parties inform each other by a written notification that all the necessary internal measures foreseen to this effect have been accomplished.

2. Consultations whith regard to modifications of this Agreement shall be entered into at the request of UNESCO or the Government of Italy.

3. The present Agreement shall be valid for an indefinite period on the understanding, however, that each Party shall have the right to terminate it upon giving twenty-four (24) months notice in writing to the other Party.

4. This Agreement shall cease to be in force:

a) by mutual consent of UNESCO and the Government of Italy, and

b) if ROSTE is transferred from the territory of Italy.

Done at Paris, this 25th day of January, 1995, in duplicate in English language.

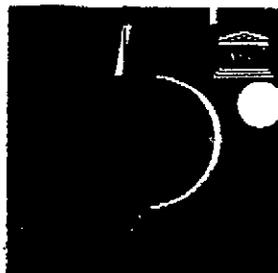
For the Government of the Republic of Italy,	For the United Nations Scientific, Educational and Cultural Organization,
....	....

NOTE VERBALE

The Permanent Representation of Italy to UNESCO presents its compliments to the United Nations Educational, Scientific and Cultural Organization and owing to temporary difficulties encountered during the negociation of the seat-agreement relating to ROSTE, has the honour to propose, on behalf of its Government, that paragraph 2 of article 1 of the Agreement concerning the Regional Office for Science and Technology for Europe in Venice, signed in Paris on 25 January 1995, should be modified by deleting the words "which exchange of letters will be annexed to the present Agreement".

Hence, the paragraph will end in the words "by an exchange of letters between UNESCO and the Government of Italy".

The Permanent Representation of Italy to UNESCO avails itself of this opportunity to renew to the United Nations Educational, Scientific and Cultural Organization the assurances of its highest consideration.

Paris, 22 July 1996

United Nations Educational,
Scientific and Cultural Organization

Reference LA/JD/96/376

The Secretariat of the United Nations Educational, Scientific and Cultural Organization presents its compliments to the Permanent Representation of Italy to UNESCO and has the honor to acknowledge receipt of its note verbale n° 894 dated 22 July 1996 by which the Permanent Representation, on behalf of its Government, proposed an amendment to the Agreement between UNESCO and the Government of the Republic of Italy concerning the Regional Office for Science and Technology for Europe in Venice, signed on 25 January 1995.

The proposed amendment is hereby accepted on behalf of the Organization. The note verbale of the Permanent Representation and this reply shall constitute the amendment to the Agreement.

The Secretariat of the United Nations Educational, Scientific and Cultural Organization takes this opportunity to renew to the Permanent Representation of Italy to UNESCO the assurances of its highest consideration.

Paris, 23 July 1996

7, place de Fontenoy
75352 Paris 07 SP France
Tel + (33.1) 45 68 10 00
Fax + (33.1) 45 67 16 90

TRADUZIONE NON UFFICIALE

ACCORDO FRA IL GOVERNO DELLA REPUBBLICA ITALIANA E L'ORGANIZZAZIONE DELLE NAZIONI UNITE PER L'EDUCAZIONE, LA SCIENZA E LA CULTURA IN MERITO ALL'UFFICIO REGIONALE PER LA SCIENZA E LA TECNOLOGIA PER L'EUROPA DI VENEZIA

Il Governo Italiano e l'UNESCO,

considerando che l'Ufficio Regionale per la Scienza e la Tecnologia per l'Europa (ROSTE) è stato trasferito a Venezia ed ubicato nei locali messi a disposizione dal Consiglio Nazionale delle Ricerche (CNR);

considerando che le condizioni e le modalità di cooperazione fra l'UNESCO ed il CNR relative al ROSTE sono state definite in un Accordo concluso il 6 dicembre 1988;

tenendo presente che nella Risoluzione 2.2 26 C/ la Conferenza Generale ha chiesto al Direttore Generale di adottare iniziative per potenziare il ruolo dell'UNESCO nel settore della cooperazione scientifica nella regione Europa avvalendosi, se del caso, dell'Ufficio Regionale per la Scienza e la Tecnologia per l'Europa (ROSTE) quale meccanismo di collegamento del Settore Scienze Naturali per l'attuazione delle relative parti del programma e del bilancio approvati, la promozione dei più importanti progetti scientifici dell'UNESCO in Europa e la mobilitazione di fondi di bilancio extra;

desiderando concludere un accordo con l'obiettivo di organizzare il lavoro del ROSTE, così che questo possa conseguire i suoi obiettivi nel quadro della politica dell'UNESCO in materia di cooperazione regionale nel settore della scienza e della tecnologia, con particolare riferimento alla nuova situazione in Europa e considerando anche la politica di decentralizzazione dell'UNESCO; così come è stata adottata dalla Conferenza Generale e dal Comitato Esecutivo;

hanno concordato quanto segue:

ARTICOLO I
Status giuridico

1. L'Ufficio Regionale per la Scienza e la Tecnologia per l'Europa (ROSTE) viene istituito nel quadro giuridico dell'UNESCO.

2. Il Governo italiano si impegna a mettere a disposizione del ROSTE a Venezia, senza oneri, i locali necessari perché esso possa svolgere le proprie attività, come specificato nel presente Accordo. L'ubicazione esatta e le condizioni di impiego di tali locali verranno decisi con uno scambio di lettere fra l'UNESCO ed il Governo italiano; tale scambio di lettere sara allegato al presente Accordo

3 Il Governo italiano applicherà a tutte le questione relative al ROSTE ed al suo personale le disposizioni pertinenti della Convenzione sui Privilegi e le Immunità delle Agenzie Specializzate, di cui l'Italia è parte dal 30 agosto 1985, per far sì che il ROSTE ed il suo personale usufruiscano delle condizioni necessarie all'esercizio indipendente delle loro funzioni.

ARTICOLO 2
Obiettivi

In conformità con gli obiettivi e le funzioni dell'UNESCO, e considerando le risoluzioni pertinenti della Conferenza Generale, gli obiettivi del ROSTE saranno: potenziare il ruolo dell'UN ESCO nel settore della cooperazione scientifica nella regione Europa, fungendo da meccanismo di collegamento per l'attuazione delle relative parti del programma e del bilancio approvati; promuovere i più importanti progetti scientifici in Europa e mobilitare fondi extra-bilancio; a tale scopo, promuoverà e coordinerà le attività volte a sviluppare le potenzialità culturali, scientifiche e tecniche dei paesi della regione Europa.

Il ROSTE stimolerà la cooperazione europea per la promozione del potenziale intellettuale in tali settori su di un'ampia base internazionale, ed in tal modo contribuirà anche al progresso scientifico dei paesi in via di sviluppo.

ARTICOLO 3
Funzioni

Al fine di conseguire gli obiettivi di cui all'Articolo 2, il ROSTE svolgerà le seguenti funzioni principali: promozione della ricerca, organizzazione della formazione, miglioramento dello scambio di informazioni, revisione da parte di esperti, promozione della mobilità degli scienziati, organizzazione di simposi e seminari ad alto livello sui temi scientifici più importanti in Europa.

ARTICOLO 4
Attività

1. Le attività del ROSTE copriranno inizialmente i seguenti settori principali:

a) scienze di base ed applicate, compresa la biotecnologia;
b) ingegneria e ricerca applicata, comprese l'energia ed i nuovi materiali;
c) scienze ambientali;
d) trasformazione della scienza in Europa.

2. Il ROSTE svolgerà altresì quelle altre attività che potranno essergli affidate nei settori di competenza dell'UNESCO, ivi compresa la cultura e le scienze umane e sociali.

3. Nello svolgimento delle sue attività, il ROSTE si avvarrà, se del caso, delle infrastrutture e delle reti esistenti (Commissioni Nazionali per l'UNESCO, UNITWIN e Cattedre UNESCO, centri educativi, scientifici e culturali locali, nazionali e internazionali) e collaborerà con le organizzazioni regionali governative e non governative.

ARTICOLO 5
Disposizioni Finanziarie

1. Le risorse stanziate per le attività del ROSTE consisteranno nelle somme attribuite dall'UNESCO, nei contributi del Governo italiano, ed in quelle sovvenzioni,

doni e lasciti che potranno essere per esso stanziati da altre agenzie delle Nazioni Unite, governi, organizzazioni pubbliche e private, associazioni o singoli.

2. Per i primi due anni, il contributo annuo dell'UNESCO, in termini di risorse finanziarie e di personale, equivarrà a 1,5 milioni di dollari USA, e quello del Governo italiano, in termini di risorse finanziarie, a 2,5 miliardi di lire italiane. Inoltre, il Governo italiano fornirà gratuitamente i locali del ROSTE.

3. Il contributo finanziario del Governo italiano potrà, con il consenso del Comitato Direttivo, essere impiegato per creare i posti UNESCO assegnati al ROSTE.

4. Per quanto riguarda gli anni successivi, i contributi delle due parti saranno riesaminati ogni due anni, tenendo conto delle necessità del ROSTE, considerando le decisioni in merito della Conferenza Generale dell'UNESCO e delle raccomandazioni del Comitato Direttivo; resta inteso che il livello dei contributi dovrà essere oggetto di consenso da parte di ciascun contribuente interessato.

5. Il contributo annuo del Governo italiano potrà essere versato in toto ed in anticipo il primo giorno di ogni anno solare, in lire italiane, sul conto UNESCO numero 18840 presso la Banca Nazionale del Lavoro di Venezia, Italia.

6. Tutte le operazioni finanziarie relative alle attività del ROSTE saranno espresse in dollari USA. I contributi ricevuti e le spese sostenute in altre valute saranno convertiti in dollari USA al tasso di cambio ONU prevalente alla data di ciascuna transazione.

7. L'amministrazione finanziaria del ROSTE avrà luogo in conformità con i regolamenti, le norme e le procedure dell'UNESCO.

8. Ogni anno l'UNESCO fornirà al Governo italiano, nella forma normalmente adottata dall'UNESCO per la contabilità e le relazioni finanziarie, una dichiarazione finanziaria del ROSTE, contenente redditi, spese, attivo e passivo, al 31 dicembre di ogni anno, e che comprenderà i fondi forniti dal Governo italiano.

9. Nel caso di sospensione del presente Accordo, il saldo dei fondi sul conto sopra menzionato continuerà ad

essere di proprietà dell'UNESCO finché con tali fondi non saranno stati assolti tutti gli impegni e gli obblighi assunti dall'UNESCO.

10. L'UNESCO potrà concludere accordi con altri stati, al fine di assicurarsi tutte le risorse necessarie perché il ROSTE possa svolgere le proprie attività, previa consultazione fra il Comitato Direttivo ed il Direttore Generale dell'UNESCO.

ARTICOLO 6
Organizzazione

1 Il ROSTE disporrà di un quadro organizzativo consistente in quanto segue:

a) il Comitato Direttivo;
b) il Consiglio Scientifico;
c) il Direttore;
d) il personale internazionale e locale.

ARTICOLO 7
Comitato Direttivo

1. Il Comitato Direttivo formulerà le linee guida generali e raccomanderà quali sono i mezzi appropriati per svolgere le attività del ROSTE e sottoporrà all'approvazione finale del Direttore Generale dell'UNESCO il progetto di programma e di bilancio del ROSTE, come specificato all'Articolo 10. Il Comitato Direttivo esaminerà le relazioni del Direttore del ROSTE e del Consiglio Scientifico in merito alle attività del ROSTE. Fornirà anche al Direttore Generale dell'UNESCO un parere sui nomi dei candidati al posto di Direttore del ROSTE. Il Comitato Direttivo potrà anche essere consultato per quanto riguarda la scelta del personale internazionale e locale del ROSTE.

2. Il Comitato Direttivo sarà composto da due rappresentanti del Governo italiano, di cui almeno uno appartenente alla comunità scientifica, da due rappresentanti dell'UNESCO, e dal Presidente del Consiglio Scientifico. Il Direttore del ROSTE parteciperà alle riunioni del Comitato Direttivo, senza avere diritto di voto. Il Comitato Direttivo coopterà altri membri, qualora

così dovesse di tanto in tanto raccomandare il Direttore Generale dell'UNESCO, al fine di garantire una adeguata rappresentanza dei paesi della regione Europa.

3. Il Comitato Direttivo adotterà le proprie Norme Procedurali, che saranno sottoposte all'approvazione del Direttore Generale dell'UNESCO e del Governo italiano.

ARTICOLO 8
Consiglio Scientifico

1. Il Consiglio Scientifico sarà l'organo consultivo scientifico più importante del ROSTE, ed in quanto tale contribuirà ad individuare i settori ai quali il ROSTE potrà prestare la sua opera. Formulerà proposte per le attività del programma del ROSTE. Nell'espletare le sue funzioni, il Consiglio si ispirerà alle decisioni adottate dalla Conferenza Generale e dal Consiglio Esecutivo dell'UNESCO, come pure alle disposizioni del presente Accordo.

2. Il Consiglio Scientifico sarà composto da nove scienziati o esperti qualificati nei settori di cui all'Articolo 4 del presente Accordo. Essi saranno nominati dal Direttore Generale dell'UNESCO e di concerto con il Governo italiano, previa consultazione con il Comitato Direttivo, e parteciperanno in veste personale. Il Direttore Generale dell'UNESCO, ovvero il suo rappresentante, avranno diritto a partecipare ai lavori del Consiglio Scientifico. Il Consiglio Scientifico si riunirà almeno una volta l'anno.

3. Il Direttore Generale dell'UNESCO, di concerto con il Governo italiano, redigerà le Norme Procedurali provvisorie del Consiglio Scientifico. Modifiche successive a tali norme potranno essere introdotte dal Consiglio Scientifico con il consenso del Comitato Direttivo.

ARTICOLO 9
Direttore, personale internazionale e locale

1. Il Direttore supervisionerà le attività del ROSTE e sarà responsabile della gestione e dell'amministrazione del ROSTE. Il Direttore ed il personale internazionale del

ROSTE saranno nominati dal Direttore Generale dell'UNESCO, che consulterà i membri del Comitato Direttivo a tale riguardo.

2. Le condizioni di impiego del personale che verra messo a disposizione del ROSTE dal Governo italiano saranno definite con intese separate fra le due parti.

ARTICOLO 10
Programma e bilancio

Nell'ambito generale del programma e del bilancio approvati dell'UNESCO, e tenendo conto del parere del Consiglio Scientifico, il Direttore del ROSTE preparerà e farà pervenire al Comitato Direttivo, che fornirà parere e consenso, il programma dettagliato delle attività ed il bilancio del ROSTE, che sarà ulteriormente sottoposto all'approvazione del Direttore Generale dell'UNESCO.

ARTICOLO 11
Composizione delle controversie

Qualsiasi controversia che dovesse insorgere sull'interpretazione o sull'applicazione del presente Accordo, e che non sia stata composta tramite negoziato, ovvero come altrimenti concordato, potrà, su richiesta di una delle parti, essere sottoposta alla decisione di un Tribunale arbitrale. Il Direttore Generale dell'UNESCO ed il Governo italiano designeranno un arbitro ciascuno, ed i due arbitri in tal modo designati ne elegeranno un terzo, che fungerà da Presidente del tribunale.

Qualora, entro trenta giorni dalla richiesta di arbitrato, una delle parti non abbia designato un arbitro, le parti possono chiedere al presidente della Corte Internazionale di Giustizia di nominare un arbitro. La stessa procedura si applicherà qualora, entro trenta giorni dalla designazione o dalla nomina del secondo arbitro, non sia stato eletto il terzo arbitro. La maggioranza dei membri del tribunale arbitrale costiuirà un quorum, e le decisioni saranno prese a maggioranza dei voti. La procedura arbitrale sarà determinata dal Tribunale, le cui decisioni, ivi comprese tutte le sentenze relative alla sua costituzione, alla procedura, alla giurisdizione ed alla divisione delle spese di arbitrato fra le parti, saranno vincolanti per tutte le

parti alla controversia. Il compenso per gli arbitri sarà determinato sulla base di quello dei giudici ad hoc della Corte Internazionale di Giustizia, ai sensi dell'Articolo 32 (4) del suo Statuto.

ARTICOLO 12
Entrata in vigore, durata e modifiche

1. Il presente Accordo sarà firmato da entrambe le Parti. Entrà in vigore quando le parti avranno comunicato l'una all'altra, con notifica scritta, che tutte le misure interne necessarie previste a tal fine sono state adottate.

2. Le consultazioni relative alle modifiche al presente Accordo si terranno su richiesta dell'UNESCO o del Governo italiano.

3. Il presente Accordo sarà valido per un periodo indefinito, con l'intesa, tuttavia, che ciascuna parte avrà il diritto di sospenderlo, previa notifica scritta all'altra parte con ventiquattro (24) mesi di anticipo.

4. Il presente Accordo terminerà di essere in vigore:
 a) con il consenso reciproco dell'UNESCO e del Governo italiano;
 e
 b) nel caso in cui il ROSTE venga trasferito dal territorio italiano.

Fatto a Parigi il 25 gennaio 1995, in due copie in lingua inglese.

Per il Governo della Repubblica Italiana

(F.to: Giancarlo Leo)

Per l'UNESCO

(F.to: firma illeggibile)

RAPPRESENTANZA
PERMANENTE D'ITALIA
PRESSO L'U.N.E.S.C.O

894

NOTA VERBALE

La Rappresentanza Permanente d'Italia presso l'U.N.E.S.C.O presenta i suoi complimenti all'Organizzazione delle Nazioni Unite per l'Educazione, la Scienza e la Cultura e a causa delle temporanee difficoltà incontrate durante la negoziazione dell'Accordo di sede relativo al ROSTE, ha l'onore di proporre, per conto del proprio Governo, che il paragrafo 2 dell'art.1 dell'Accordo concernente l'Ufficio Regionale per la scienza e la tecnologia per l'Europa a Venezia, firmato a Parigi il 25.01.1995 sia modificato cancellando le parole " tale scambio di lettere sarà allegato al presente Accordo".

Di conseguenza, il paragrafo terminerà con le parole "con uno scambio di lettere tra l'UNESCO ed il Governo italiano."

La Rappresentanza Permanente d'Italia presso l'U.N.E.S.C.O, si avvale dell'occasione per rinnovare all'Organizzazione delle Nazioni Unite per l'Educazione, la Scienza e la Cultura gli atti della sua più alta considerazione.

Parigi, 22 luglio 1996

f.to: firma illeggibile

ORGANIZZAZIONE DELLE
NAZIONI UNITE PER
L'EDUCAZIONE, LA SCIENZA E
LA CULTURA

pos. LA/JD/96/376

NOTA VERBALE

Il Segretariato dell'Organizzazione delle Nazioni Unite per l'Educazione, la Scienza e la Cultura presenta i suoi complimenti alla Rappresentanza Permanente d'Italia presso l'U.N.E.S.C.O ed ha l'onore di accusare ricevuta della Nota Verbale n.894 del 22 luglio 1996 con la quale la Rappresentanza Permanente, per conto del suo Governo, ha proposto un emendamento all'Accordo tra l'UNESCO ed il Governo della Repubblica Italiana concernente l'Ufficio Regionale per la scienza e la tecnologia per l'Europa a Venezia, firmato a Parigi il 25.01.1995.

Con la presente viene accettato per conto dell'Organizzazione l'emendamento proposto. La Nota Verbale della Rappresentanza Permanente e questa risposta costituiranno l'emendamento all'Accordo.

Il Segretariato dell'Organizzazione delle Nazioni Unite per l'Educazione, la Scienza e la Cultura si avvale dell'occasione per rinnovare alla Rappresentanza Permanente d'Italia presso l'U.N.E.S.C.O gli atti della sua più alta considerazione.

Parigi, 23 luglio 1996

f.to: firma illeggibile

LAVORI PREPARATORI

Senato della Repubblica (atto n. 1487):

Presentato dal Ministro degli affari esteri (DINI) il 17 ottobre 1996.

Assegnato alla 3ª commissione (Affari esteri), in sede referente, il 6 novembre 1996, con pareri delle commissioni 1ª, 2ª, 5ª, 6ª, e 7ª.

Esaminato dalla 3ª commissione il 20 novembre 1996.

Relazione scritta annunciata l'11 dicembre 1996 (atto n. 1487/*A* - relatore sen. FOLLONI).

Esaminato in aula e approvato il 28 gennaio 1997.

Camera dei deputati (atto n. 3110):

Assegnato alla III commissione (Affari esteri), in sede referente, il 6 febbraio 1997, con pareri delle commissioni I, V, VII, VIII, X e XI.

Esaminato dalla III commissione l'8 e il 14 maggio 1997.

Esaminato in aula il 26 maggio 1997 e approvato il 27 maggio 1997.

97G0191

DOMENICO CORTESANI, *direttore*

FRANCESCO NOCITA, *redattore*
ALFONSO ANDRIANI, *vice redattore*

(9651430) Roma - Istituto Poligrafico e Zecca dello Stato - S.

ISTITUTO POLIGRAFICO E ZECCA DELLO STATO

LIBRERIE CONCESSIONARIE PRESSO LE QUALI È IN VENDITA LA GAZZETTA UFFICIALE

ABRUZZO

◇ **CHIETI**
LIBRERIA PIROLA MAGGIOLI
Via A Herio, 21

◇ **L'AQUILA**
LIBRERIA LA LUNA
Viale Persichetti, 9/A

◇ **LANCIANO**
LITOLIBROCARTA
Via Ferro di Cavallo, 43

◇ **PESCARA**
LIBRERIA COSTANTINI DIDATTICA
Corso V Emanuele, 146
LIBRERIA DELL'UNIVERSITÀ
Via Galilei (ang. via Gramsci)

◇ **SULMONA**
LIBRERIA UFFICIO IN
Circonvallazione Occidentale, 10

BASILICATA

◇ **MATERA**
LIBRERIA MONTEMURRO
Via delle Beccherie, 69

◇ **POTENZA**
LIBRERIA PAGGI ROSA
Via Pretoria

CALABRIA

◇ **CATANZARO**
LIBRERIA NISTICÒ
Via A Daniele, 27

◇ **COSENZA**
LIBRERIA DOMUS
Via Monte Santo, 51/53

◇ **PALMI**
LIBRERIA IL TEMPERINO
Via Roma, 31

◇ **REGGIO CALABRIA**
LIBRERIA L'UFFICIO
Via B. Buozzi, 23/A/B/C

◇ **VIBO VALENTIA**
LIBRERIA AZZURRA
Corso V Emanuele III

CAMPANIA

◇ **ANGRI**
CARTOLIBRERIA AMATO
Via dei Goti, 11

◇ **AVELLINO**
LIBRERIA GUIDA 3
Via Vasto, 15
LIBRERIA PIROLA MAGGIOLI
Via Matteotti, 30/32
CARTOLIBRERIA CESA
Via G Nappi, 47

◇ **BENEVENTO**
LIBRERIA LA GIUDIZIARIA
Via F Paga, 11
LIBRERIA MASONE
Viale Rettori, 71

◇ **CASERTA**
LIBRERIA GUIDA 3
Via Caduti sul Lavoro, 29/33

◇ **CASTELLAMMARE DI STABIA**
LINEA SCUOLA S a s.
Via Raiola, 69/D

◇ **CAVA DEI TIRRENI**
LIBRERIA RONDINELLA
Corso Umberto I, 253

◇ **ISCHIA PORTO**
LIBRERIA GUIDA 3
Via Sogliuzzo

◇ **NAPOLI**
LIBRERIA L'ATENEO
Viale Augusto, 168/170
LIBRERIA GUIDA 1
Via Portalba, 20/23
LIBRERIA GUIDA 2
Via Merliani, 118
LIBRERIA I B.S
Salita del Casale, 18
LIBRERIA LEGISLATIVA MAJOLO
Via Caravita, 30
LIBRERIA TRAMA
Piazza Cavour, 75

◇ **NOCERA INFERIORE**
LIBRERIA LEGISLATIVA CRISCUOLO
Via Fava, 51;

◇ **POLLA**
CARTOLIBRERIA GM
Via Crispi

◇ **SALERNO**
LIBRERIA GUIDA
Corso Garibaldi, 142

EMILIA-ROMAGNA

◇ **BOLOGNA**
LIBRERIA GIURIDICA CERUTI
Piazza Tribunali, 5/F
LIBRERIA PIROLA MAGGIOLI
Via Castiglione, 1/C
EDINFORM S a s
Via Farini, 27

◇ **CARPI**
LIBRERIA BULGARELLI
Corso S Cabassi, 15

◇ **CESENA**
LIBRERIA BETTINI
Via Vescovado, 5

◇ **FERRARA**
LIBRERIA PASELLO
Via Canonica, 16/18

◇ **FORLÌ**
LIBRERIA CAPPELLI
Via Lazzaretto, 51
LIBRERIA MODERNA
Corso A Diaz, 12

◇ **MODENA**
LIBRERIA GOLIARDICA
Via Emilia, 210

◇ **PARMA**
LIBRERIA PIROLA PARMA
Via Farini, 34/D

◇ **PIACENZA**
NUOVA TIPOGRAFIA DEL MAINO
Via Quattro Novembre, 160

◇ **RAVENNA**
LIBRERIA RINASCITA
Via IV Novembre, 7

◇ **REGGIO EMILIA**
LIBRERIA MODERNA
Via Farini, 1/M

◇ **RIMINI**
LIBRERIA DEL PROFESSIONISTA
Via XXII Giugno, 3

FRIULI-VENEZIA GIULIA

◇ **GORIZIA**
CARTOLIBRERIA ANTONINI
Via Mazzini, 16

◇ **PORDENONE**
LIBRERIA MINERVA
Piazzale XX Settembre, 22/A

◇ **TRIESTE**
LIBRERIA EDIZIONI LINT
Via Romagna, 30
LIBRERIA TERGESTE
Piazza Borsa, 15 (gall Tergesteo)

◇ **UDINE**
LIBRERIA BENEDETTI
Via Mercatovecchio, 13
LIBRERIA TARANTOLA
Via Vittorio Veneto, 20

LAZIO

◇ **FROSINONE**
CARTOLIBRERIA LE MUSE
Via Marittima, 15

◇ **LATINA**
LIBRERIA GIURIDICA LA FORENSE
Viale dello Statuto, 28/30

◇ **RIETI**
LIBRERIA LA CENTRALE
Piazza V Emanuele, 8

◇ **ROMA**
LIBRERIA DE MIRANDA
Viale G Cesare, 51/E-F-G
LIBRERIA GABRIELE MARIA GRAZIA
c/o Pretura Civile, piazzale Clodio
LA CONTABILE
Via Tuscolana, 1027
LIBRERIA IL TRITONE
Via Tritone, 61/A
LIBRERIA L'UNIVERSITARIA
Viale Ippocrate, 99
LIBRERIA ECONOMICO GIURIDICA
Via S Maria Maggiore, 121
CARTOLIBRERIA MASSACCESI
Viale Manzoni, 53/C-D
LIBRERIA MEDICHINI
Via Marcantonio Colonna, 68/70

◇ **SORA**
LIBRERIA PIROLA MAGGIOLI
Via Abruzzo, 4

◇ **TIVOLI**
LIBRERIA MANNELLI
Viale Mannelli, 10

◇ **VITERBO**
LIBRERIA DE SANTIS
Via Venezia Giulia, 5
LIBRERIA "AR"
Palazzo Uffici Finanziari - Pietrare

LIGURIA

◇ **CHIAVARI**
CARTOLERIA GIORGINI
Piazza N S dell Orto, 37/38

◇ **GENOVA**
LIBRERIA GIURIDICA BALDARO
Via XII Ottobre, 172/R

◇ **IMPERIA**
LIBRERIA PIROLA MAGGIOLI
Viale Matteotti, 43/A-45

◇ **LA SPEZIA**
CARTOLIBRERIA CENTRALE
Via dei Colli, 5

LOMBARDIA

◇ **BERGAMO**
LIBRERIA ANTICA E MODERNA
LORENZELLI
Viale Giovanni XXIII, 74

◇ **BRESCIA**
LIBRERIA QUERINIANA
Via Trieste, 13

◇ **BRESSO**
CARTOLIBRERIA CORRIDONI
Via Corrdoni, 11

◇ **BUSTO ARSIZIO**
CARTOLIBRERIA CENTRALE BORAGNO
Via Milano, 4

◇ **COMO**
LIBRERIA GIURIDICA BERNASCONI
Via Mentana, 15
NANI LIBRI E CARTE
Via Cairoli, 14

◇ **CREMONA**
LIBRERIA DEL CONVEGNO
Corso Campi, 72

◇ **GALLARATE**
LIBRERIA PIROLA MAGGIOLI
Piazza Risorgimento, 10
LIBRERIA TOP OFFICE
Via Torino, 8

◇ **LECCO**
LIBRERIA PIROLA MAGGIOLI
Corso Mart Liberazione, 100/A

◇ **LODI**
LA LIBRERIA S a s
Via Defendente, 32

◇ **MANTOVA**
LIBRERIA ADAMO DI PELLEGRINI
Corso Umberto I, 32

◇ **MILANO**
LIBRERIA CONCESSIONARIA
IPZS-CALABRESE
Galleria V Emanuele II, 15

◇ **MONZA**
LIBRERIA DELL'ARENGARIO
Via Mapelli, 4

◇ **SONDRIO**
LIBRERIA MAC
Via Caimi, 14

Segue: **LIBRERIE CONCESSIONARIE PRESSO LE QUALI È IN VENDITA LA GAZZETTA UFFICIALE**

◇ **VARESE**
LIBRERIA PIROLA DI MITRANO
Via Albuzzi, 8

MARCHE

◇ **ANCONA**
LIBRERIA FOGOLA
Piazza Cavour, 4/5/6
◇ **ASCOLI PICENO**
LIBRERIA PROSPERI
Largo Crivelli, 8
◇ **MACERATA**
LIBRERIA UNIVERSITARIA
Via Don Minzoni, 6
◇ **PESARO**
LIBRERIA PROFESSIONALE MARCHIGIANA
Via Mameli, 34
◇ **S. BENEDETTO DEL TRONTO**
LA BIBLIOFILA
Viale De Gasperi, 22

MOLISE

◇ **CAMPOBASSO**
CENTRO LIBRARIO MOLISANO
Viale Manzoni, 81/83
LIBRERIA GIURIDICA DI E M
Via Capriglione, 42-44

PIEMONTE

◇ **ALBA**
CASA EDITRICE ICAP
Via Vittorio Emanuele, 19
◇ **ALESSANDRIA**
LIBRERIA INTERNAZIONALE BERTOLOTTI
Corso Roma, 122
◇ **ASTI**
LIBRERIA BORELLI
Corso V. Alfieri, 364
◇ **BIELLA**
LIBRERIA GIOVANNACCI
Via Italia, 14
◇ **CUNEO**
CASA EDITRICE ICAP
Piazza dei Galimberti, 10
◇ **NOVARA**
EDIZIONI PIROLA E MODULISTICA
Via Costa, 32
◇ **TORINO**
CARTIERE MILIANI FABRIANO
Via Cavour, 17
◇ **VERBANIA**
LIBRERIA MARGAROLI
Corso Mameli, 55 - Intra

PUGLIA

◇ **ALTAMURA**
LIBRERIA JOLLY CART
Corso V. Emanuele, 16
◇ **BARI**
CARTOLIBRERIA QUINTILIANO
Via Arcidiacono Giovanni, 9
LIBRERIA PALOMAR
Via P Amedeo, 176/B
LIBRERIA LATERZA GIUSEPPE & FIGLI
Via Sparano, 134
LIBRERIA FRATELLI LATERZA
Via Crisanzio, 16
◇ **BRINDISI**
LIBRERIA PIAZZO
Piazza Vittoria, 4
◇ **CERIGNOLA**
LIBRERIA VASCIAVEO
Via Gubbio, 14
◇ **FOGGIA**
LIBRERIA ANTONIO PATIERNO
Via Dante, 21
◇ **LECCE**
LIBRERIA LECCE SPAZIO VIVO
Via Palmieri, 30
◇ **MANFREDONIA**
LIBRERIA IL PAPIRO
Corso Manfredi, 126
◇ **MOLFETTA**
LIBRERIA IL GHIGNO
Via Campanella, 24

◇ **TARANTO**
LIBRERIA FUMAROLA
Corso Italia, 229

SARDEGNA

◇ **CAGLIARI**
LIBRERIA F LLI DESSI
Corso V Emanuele, 30/32
◇ **ORISTANO**
LIBRERIA CANU
Corso Umberto I, 19
◇ **SASSARI**
LIBRERIA AKA
Via Roma, 42
LIBRERIA MESSAGGERIE SARDE
Piazza Castello, 11

SICILIA

◇ **ACIREALE**
CARTOLIBRERIA BONANNO
Via Vittorio Emanuele, 194
LIBRERIA S G C ESSEGICI S a s
Via Caronda, 8/10
◇ **AGRIGENTO**
TUTTO SHOPPING
Via Panoramica dei Templi, 17
◇ **ALCAMO**
LIBRERIA PIPITONE
Viale Europa, 61
◇ **CALTANISSETTA**
LIBRERIA SCIASCIA
Corso Umberto I, 111
◇ **CASTELVETRANO**
CARTOLIBRERIA MAROTTA & CALIA
Via Q Sella, 106/108
◇ **CATANIA**
LIBRERIA ARLIA
Via Vittorio Emanuele, 62
LIBRERIA LA PAGLIA
Via Etnea, 393
LIBRERIA ESSEGICI
Via F Riso, 56
◇ **ENNA**
LIBRERIA BUSCEMI
Piazza Vittorio Emanuele, 19
◇ **GIARRE**
LIBRERIA LA SENORITA
Corso Italia, 132/134
◇ **MESSINA**
LIBRERIA PIROLA MESSINA
Corso Cavour, 55
◇ **PALERMO**
LIBRERIA CICALA INGUAGGIATO
Via Villaermosa, 28
LIBRERIA FORENSE
Via Maqueda, 185
LIBRERIA MERCURIO LI CA M
Piazza S G Bosco, 3
LIBRERIA S F FLACCOVIO
Piazza V E Orlando, 15/19
LIBRERIA S F FLACCOVIO
Via Ruggero Settimo, 37
LIBRERIA FLACCOVIO DARIO
Viale Ausonia, 70
LIBRERIA SCHOOL SERVICE
Via Galletti, 225
◇ **S. GIOVANNI LA PUNTA**
LIBRERIA DI LORENZO
Via Roma, 259
◇ **TRAPANI**
LIBRERIA LO BUE
Via Cascio Cortese, 8
LIBRERIA GIURIDICA DI SAFINA
Corso Italia, 81

TOSCANA

◇ **AREZZO**
LIBRERIA PELLEGRINI
Via Cavour, 42
◇ **FIRENZE**
LIBRERIA ALFANI
Via Alfani, 84/86 R
LIBRERIA MARZOCCO
Via de' Martelli, 22 R
LIBRERIA PIROLA «già Etruria»
Via Cavour, 46 R
◇ **GROSSETO**
NUOVA LIBRERIA S n c
Via Mille, 6/A
◇ **LIVORNO**
LIBRERIA AMEDEO NUOVA
Corso Amedeo, 23/27
LIBRERIA IL PENTAFOGLIO
Via Fiorenza, 4/B
◇ **LUCCA**
LIBRERIA BARONI ADRI
Via S Paolino, 45/47
LIBRERIA SESTANTE
Via Montanara, 37
◇ **MASSA**
LIBRERIA IL MAGGIOLINO
Via Europa, 19
◇ **PISA**
LIBRERIA VALLERINI
Via dei Mille, 13
◇ **PISTOIA**
LIBRERIA UNIVERSITARIA TURELLI
Via Macallè, 37
◇ **PRATO**
LIBRERIA GORI
Via Ricasoli, 25
◇ **SIENA**
LIBRERIA TICCI
Via Terme, 5/7
◇ **VIAREGGIO**
LIBRERIA IL MAGGIOLINO
Via Puccini, 38

TRENTINO-ALTO ADIGE

◇ **BOLZANO**
LIBRERIA EUROPA
Corso Italia, 6
◇ **TRENTO**
LIBRERIA DISERTORI
Via Diaz, 11

UMBRIA

◇ **FOLIGNO**
LIBRERIA LUNA
Via Gramsci, 41
◇ **PERUGIA**
LIBRERIA SIMONELLI
Corso Vannucci, 82
LIBRERIA LA FONTANA
Via Sicilia, 53
◇ **TERNI**
LIBRERIA ALTEROCCA
Corso Tacito, 29

VENETO

◇ **CONEGLIANO**
CARTOLERIA CANOVA
Corso Mazzini, 7
◇ **PADOVA**
IL LIBRACCIO
Via Portello, 42
LIBRERIA DIEGO VALERI
Via Roma, 114
◇ **ROVIGO**
CARTOLIBRERIA PAVANELLO
Piazza V Emanuele, 2
◇ **TREVISO**
CARTOLIBRERIA CANOVA
Via Calmaggiore, 31
◇ **VENEZIA**
CENTRO DIFFUSIONE PRODOTTI I P Z S
S Marco 1893/B - Campo S Fantin
LIBRERIA GOLDONI
Via S Marco 4742/43
◇ **VERONA**
LIBRERIA GIURIDICA EDITRICE
Via Costa, 5
LIBRERIA GROSSO GHELFI BARBATO
Via G Carducci, 44
LIBRERIA L E G I S
Via Adigetto, 43
◇ **VICENZA**
LIBRERIA GALLA 1880
Corso Palladio, 11

MODALITÀ PER LA VENDITA

La «Gazzetta Ufficiale» e tutte le altre pubblicazioni ufficiali sono in vendita al pubblico:
- **presso le Agenzie dell'Istituto Poligrafico e Zecca dello Stato in ROMA: piazza G. Verdi, 10 e via Cavour, 102;**
- **presso le Librerie concessionarie indicate nelle pagine precedenti.**

Le richieste per corrispondenza devono essere inviate all'Istituto Poligrafico e Zecca dello Stato - Direzione Marketing e Commerciale - Piazza G. Verdi, 10 - 00100 Roma, versando l'importo, maggiorato delle spese di spedizione, a mezzo del c/c postale n. 387001. Le inserzioni, come da norme riportate nella testata della parte seconda, si ricevono con pagamento anticipato, presso le agenzie in Roma e presso le librerie concessionarie.

PREZZI E CONDIZIONI DI ABBONAMENTO - 1997

Gli abbonamenti annuali hanno decorrenza dal 1° gennaio e termine al 31 dicembre 1997
i semestrali dal 1° gennaio al 30 giugno 1997 e dal 1° luglio al 31 dicembre 1997

PARTE PRIMA - SERIE GENERALE E SERIE SPECIALI
Ogni tipo di abbonamento comprende gli indici mensili

Tipo A - Abbonamento ai fascicoli della serie generale, inclusi tutti i supplementi ordinari:
- annuale L. 440.000
- semestrale L. 250.000

Tipo A1 - Abbonamento ai fascicoli della serie generale, inclusi i soli supplementi ordinari contenenti i provvedimenti legislativi
- annuale L. 360.000
- semestrale L. 200.000

Tipo A2 - Abbonamento ai supplementi ordinari contenenti i soli provvedimenti non legislativi:
- annuale L. 100.000
- semestrale L. 60.000

Tipo B - Abbonamento ai fascicoli della serie speciale destinata agli atti dei giudizi davanti alla Corte costituzionale:
- annuale L. 92.500
- semestrale L. 60.500

Tipo C - Abbonamento ai fascicoli della serie speciale destinata agli atti delle Comunità europee
- annuale L. 236.000
- semestrale L. 130.000

Tipo D - Abbonamento ai fascicoli della serie speciale destinata alle leggi ed ai regolamenti regionali
- annuale L. 92.000
- semestrale L. 59.000

Tipo E - Abbonamento ai fascicoli della serie speciale destinata ai concorsi indetti dallo Stato e dalle altre pubbliche amministrazioni
- annuale L. 231.000
- semestrale L. 126.000

Tipo F - Abbonamento ai fascicoli della serie generale, inclusi tutti i supplementi ordinari, ed ai fascicoli delle quattro serie speciali
- annuale L. 950.000
- semestrale L. 514.000

Tipo F1 - Abbonamento ai fascicoli della serie generale inclusi i supplementi ordinari contenenti i provvedimenti legislativi e ai fascicoli delle quattro serie speciali (escluso tipo A2)
- annuale L. 850.000
- semestrale L. 450.000

Integrando con la somma di **L. 125.000** *il versamento relativo al tipo di abbonamento della* Gazzetta Ufficiale, *parte prima, prescelto si riceverà anche l'Indice repertorio annuale cronologico per materie 1997*

Prezzo di vendita di un fascicolo della *serie generale*	L.	1.500
Prezzo di vendita di un fascicolo delle *serie speciali I, II e III*, ogni 16 pagine o frazione	L.	1.500
Prezzo di vendita di un fascicolo della *IV serie speciale Concorsi ed esami*	L.	2.800
Prezzo di vendita di un fascicolo *indici mensili*, ogni 16 pagine o frazione	L.	1.500
Supplementi ordinari per la vendita a fascicoli separati, ogni 16 pagine o frazione	L.	1.500
Supplementi straordinari per la vendita a fascicoli separati, ogni 16 pagine o frazione	L.	1.500

Supplemento straordinario «Bollettino delle estrazioni»

Abbonamento annuale	L.	140.000
Prezzo di vendita di un fascicolo ogni 16 pagine o frazione	L.	1.500

Supplemento straordinario «Conto riassuntivo del Tesoro»

Abbonamento annuale	L.	91.000
Prezzo di vendita di un fascicolo	L.	8.000

Gazzetta Ufficiale su MICROFICHES - 1997
(Serie generale - Supplementi ordinari - Serie speciali)

Abbonamento annuo (52 spedizioni raccomandate settimanali)	L.	1.300.000
Vendita singola, ogni microfiches contiene fino a 96 pagine di Gazzetta Ufficiale	L.	1.500
Contributo spese per imballaggio e spedizione raccomandata (da 1 a 10 microfiches)	L.	4.000

N.B. — Per l'estero i suddetti prezzi sono aumentati del 30%

PARTE SECONDA - INSERZIONI

Abbonamento annuale	L.	410.000
Abbonamento semestrale	L.	245.000
Prezzo di vendita di un fascicolo, ogni 16 pagine o frazione	L.	1.550

I prezzi di vendita, in abbonamento ed a fascicoli separati, per l'estero, *nonché quelli di vendita dei fascicoli delle* annate arretrate, *compresi i supplementi ordinari e straordinari, sono* raddoppiati

L'importo degli abbonamenti deve essere versato sul c/c postale n. 387001 intestato all'Istituto Poligrafico e Zecca dello Stato. L'invio dei fascicoli disguidati, che devono essere richiesti entro 30 giorni dalla data di pubblicazione, è subordinato alla trasmissione dei dati riportati sulla relativa fascetta di abbonamento.

Per informazioni o prenotazioni rivolgersi all'Istituto Poligrafico e Zecca dello Stato - Piazza G. Verdi, 10 - 00100 ROMA
abbonamenti ☎ (06) 85082149/85082221 - vendita pubblicazioni ☎ (06) 85082150/85082276 - inserzioni ☎ (06) 85082145/85082189

L. 3.000